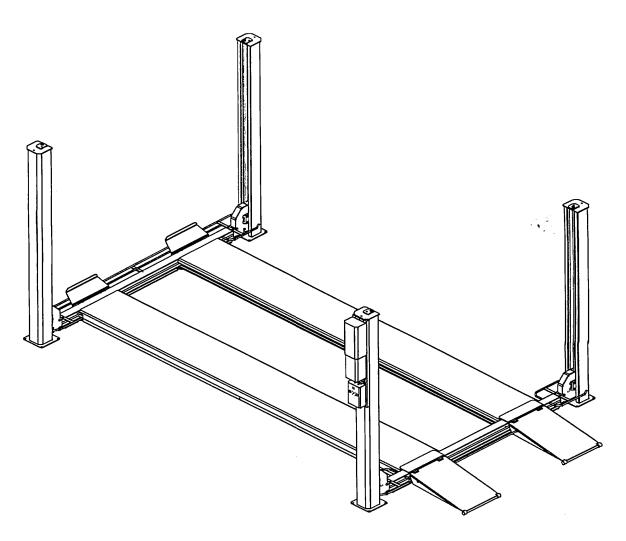


4.40 H gültig ab Januar 1995



Betriebsanleitung und Prüfbuch



4.40 H

Inhalt Übergabeprotokoll......4 1. Allgemeine Information......5 Datenblatt9 Hydraulik-Schaltplan......13 Liste der Hydraulikteile......14 4. Sicherheitsbestimmungen......15 5. Bedienungsanleitung.......15 6. Verhalten im Störungsfall......17 Notablaß bei Stromausfall oder Ventildefekt. 18 7. Wartung...... 20 8. Sicherheitsüberprüfung......21 9. Montage und Inbetriebnahme......22 Aufstellung der Hebebühne......22

Anhang

Prüfblatt "Einmalige Sicherheitsüberprüfung vor Inbetriebnahme"

Prüfblatt "Regelmäßige Sicherheitsüberprüfung"

Prüfblatt "Außerordentliche Sicherheitsüberprüfung"



4.40 H



Bitte nach erfolgter Aufstellung vollständig ausgefüllt und unterschrieben an den Hersteller senden!!

Otto Nußbaum GmbH & Co.KG

Korker Straße 24

77694 Kehl-Bodersweier

Aufstellungsprotokoll

Die Hebebühne 4.40 I	H mit der					
Serien-Nr.:		wurde am				
bei der Firma	irma in					
aufgestellt, auf Sicher	heit überprüft und in E	Betrieb genomn	men.			
Die Aufstellung erfolg	gte durch den Betreibe	r / Sachkundige	gen (nichtzutreffendes streichen).			
Die Sicherheit der Hebebühne wurde vor der Inbetriebnahme durch den Sachkundigen überprüft.						
Der Betreiber bestätigt die Aufstellung der Hebebühne, der Sachkundige bestätigt die ordnungsgemäße Inbetriebnahme.						
Datum	Name Betreiber		Unterschrift Betreiber			
Datum	Name Sachkundiger		Unterschrift Sachkundiger	•••••		



4.40 H



Bitte nach erfolgter Aufstellung vollständig ausfüllen, und in diesem Prüfbuch belassen!!

Übergabeprotokoll

Die Hebebühne 4.40 H mit der						
Serien-Nr.:	wurde am					
bei der Firma in						
aufgestellt, auf Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.						
Nachfolgend aufgeführte Personen wurden nach der Aufstellung der Hebebühne durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger) in die Handhabung des Hubgeräts eingewiesen.						
Datum	Name	Unterschrift				
Datum	Name	Unterschrift				
Datum	Name	Unterschrift				
Datum	Name	Unterschrift				
Datum	Name	Unterschrift				
Datum	Name Sachkundiger	Unterschrift Sachkundiger				



4.40 H

Allgemeine Information 1.

Die Dokumentation "Betriebsanleitung und Prüfbuch" enthält wichtige Informationen zur Aufstellung, zum sicheren Betrieb und zur Erhaltung der Funktionssicherheit der Hebebühne 4.40 H.

Zum Nachweis der Aufstellung der Hebebühne ist das Formular Aufstellungsprotokoll unterzeichnet an den Hersteller zu senden.

Zum **Nachweis** der einmaligen, regelmässiger und außerordentlicher Sicherheitsüberprüfungen enthält dieses Prüfbuch Formulare. Verwenden Sie die Formulare zur Dokumentation der Prüfungen und belassen Sie die ausgefüllten Formulare im Prüfbuch.

Im Stammblatt der Hebebühne sind Änderungen an der Konstruktion oder ein Wechsel des Aufstellungsortes einzutragen.

Aufstellung und Prüfung der Hebebühne

Sicherheitsrelevante Arbeiten an der Hebebühne und die Sicherheitsüberprüfungen dürfen ausschließlich dafür ausgebildete Personen ausführen. Sie werden im allgemeinen und in dieser Dokumentation als Sachverständige und Sachkundige bezeichnet.

TÜV-Sachverständige sind Personen (freiberufliche Fachingenieure, Sachverständige), die aufgrund Ihrer Ausbildung und Erfahrung Hebebühnen prüfen und gutachtlich beurteilen dürfen. Sie sind mit den maßgeblichen Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften vertraut.

Sachkundige sind Personen, die ausreichende Kenntnisse und Erfahrungen mit Hebebühnen besitzen und an einer speziellen Werksschulung durch den Hebebühnen-Hersteller teilgenommen haben (Kundendienstmonteure des Herstellers und der Vertragshändler sind Sachkundige).

Gefährdungshinweise

Zur Kenntlichmachung von Gefahrenpunkten und wichtiger Information werden folgende drei Symbole mit der erläuterten Bedeutung verwendet. Achten Sie besonders auf Textstellen, die durch diese Symbole gekennzeichnet sind.



Gefahr!

Bezeichnet eine Gefahr für Leib und Leben, bei unsachgemäßer Durchführung des so gekennzeichneten Vorgangs besteht Lebensgefahr!



Vorsicht!

Bezeichnet eine Warnung vor möglichen Beschädigungen der Hebebühne oder anderer Sachwerte des Betreibers bei unsachgemäßer Durchführung des so gekennzeichneten Vorgangs!

Hinweis!



Bezeichnet einen Hinweis auf eine Schlüsselfunktion oder auf eine wichtige Anmerkung!



4.40 H

2. Stammblatt der Hebebühne

Hebebühnen-Bezeichnung 4.40 H

Hersteller Otto Nußbaum GmbH & Co.KG

Korker Straße 24

77694 Kehl-Bodersweier

Verwendungszweck

Die Hebebühne 4.40 H ist ein Hebezeug für das Anheben von Kraftfahrzeugen bis zu einem Gesamtgewicht von 4000 kg bei einer maximalen Lastverteilung von 2:1 in Auffahrrichtung oder entgegen der Auffahrrichtung. Die Hebebühne ist für den Aufenthalt unter dem Lastaufnahmemittel ausgelegt. Sie ist nicht eingerichtet für das Betreten der Auffahrschienen und für die Personenbeförderung.

Konstruktive Änderungen sowie w Wechsel des Aufstellungsortes sind au	vesentliche Instandsetzungen und der uf diesem Stammblatt einzutragen !					
Änderungen an der Konstruktion, Wiederinbetriebnahme (Datum, Art der Ä	Prüfung durch Sachverständigen, Anderung, Unterschrift Sachverständiger)					
Name, Anschrift Sachverständiger						
Ort, Datum	Unterschrift Sachverständiger					
Wechsel des Aufstellungsortes, Prüfung durch Sachkundigen, Wiederinbetriebnahme (Datum, Anschrift und Unterschrift Sachkundiger)						
Name, Anschrift Sachkundiger						
Ort, Datum	Unterschrift Sachkundiger					



4.40 H

Die Hebebühne 4.40 H mit der Seriennummer entspricht dem geprüften EG-Baumuster (CE-Zertifikat-Nummer 04 205-2960/94) Ort, Datum Firmenstempel, Unterschrift

ZERTIFIKAT

CERTIFICATE

ANLAGENTECHNIK GMBH

Registrier-Nr. | Registered No.: 04 205-2960/94

EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß Anhang VI der EG-Richtlinie 89/392/EWG EC-type approval according to appendix VI of the EC-directive 89/392/EEC

Zeichen des Auftraggebers Reference of applicant

Autragedatum Date of application 02.05.94

Aktenzeichen File reference 7.2-298/94

Prüfbericht Nr. Test report No 2574/94

Ausstellungsdatum Dele of issue 02.09.94

Gültigkeit brs Expiry dale: 02.09.99

Hiermit wird bestätigt, daß das nachfolgend genannte Produkt den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie des Rates vom 14.06.89 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Maschinen, sowie der Änderung 91/368/EWG und 93/44/EWG, entspricht. Zusätzlich zur CE-Kennzeichnung muß die Kennnummer der RWTÜV Anlagentechnik GmbH angebracht werden. Dies kann in der nachfolgend abgebildeten Form erfolgen. We hereby certift (hat the product mentioned below meets the basic requirements of the council directive dated 14.06.89 on the approximation of the laws of the member states relating to machinery, as well as the amendments 91/368/EEC and 93/44 EEC. Additional to the CE-marking the notification number for RWTOV Anlagentechnik GmbH has to be affixed. This can be done in the illustrated from

illustrated form



Antragsteller Applicant:

Otto Nußbaum & Co. KG Korker Str. 24, 77694 Kehl

Fertigungsstätte:

s.o.

Manufacturing plant:

Produktbeschreibung: Hebebühne 4.40 H Product description: Fabrik-Nr. 081307

/ TÜV CERT - Zertifizierungsstelle der RWTÜV Anlagentechnik im Institut für Produkterprobung und Werkstofftechnik, notifiziert bei der EG-Kommission unter Nr. 0044 RWTÜV Anlagentechnik GmbH Institut für Produkterprobung und Werkstofflechnik Langernarckstr. 20 45141 Essen Tel.: +201-825-3216 Fax: +201-825-3209



4.40 H

3. Technische Information

Technische Daten

Tragfähigkeit: 4000 kg

Lastverteilung: max. 2:1 in Auffahrrichtung oder ent-

gegen der Auffahrrichtung

Hubzeit Hebebühne: ca. 40 sec
Senkzeit Hebebühne: ca. 50 sec
Nutzhub Hebebühne: 1900 mm

Betriebsspannung: 380 Volt Drehstrom

Steuerspannung: 24 Volt Motorleistung 3,0 KW

Motordrehzahl: 2800 Umdrehungen/Minute

Förderleistung Ölpumpe: 3 ccm/Umdrehung

Betriebsdruck Hydraulik: 200 bar
Ansprechdruck Druckbegrenzungsventil: 240 bar
Füllmenge Ölbehälter: ca. 10 Liter
Schalldruckpegel (gemessen am Bedienpult) ≤ 70 dBA

Sicherheitseinrichtungen

1. Fangstange

Sicherung des Lastaufnahmemittels gegen Absturz bei Seilriß

2. Sicherheitsklinke

Sicherung des Lastaufnahmemittels gegen Absinken bei Undichtigkeiten im Hydrauliksystem

3. Abschließbarer Hauptschalter

Sicherung gegen unbefugte Benutzung

4. Seilschlaff-Sicherung

Sicherung gegen Absturz des Fahrzeugs bei Auffahren auf ein Hindernis

5. Druckbegrenzungsventil

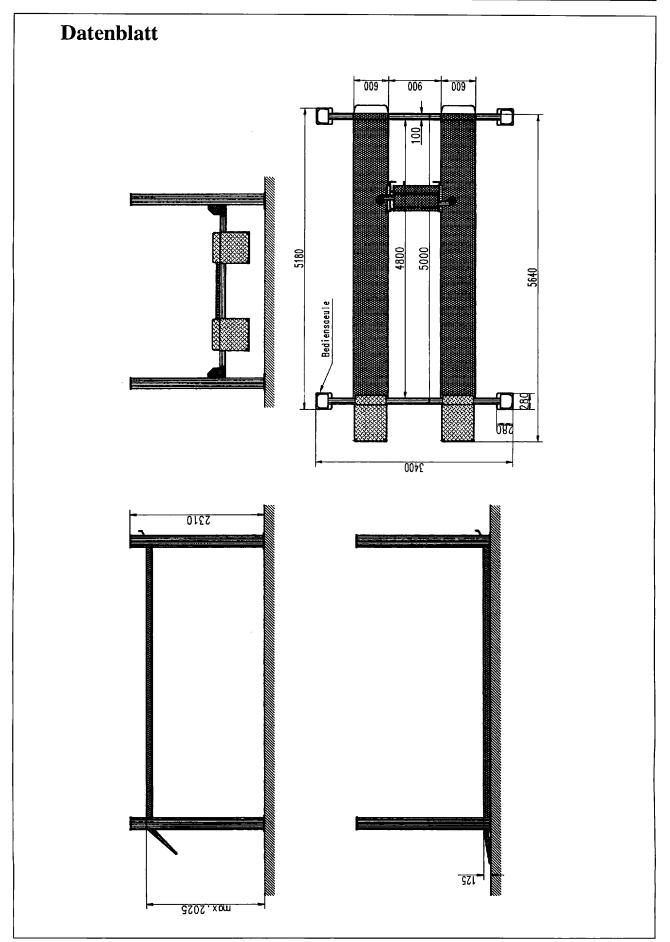
Sicherung des Hydrauliksystems gegen Überdruck

6. Abschaltleiste

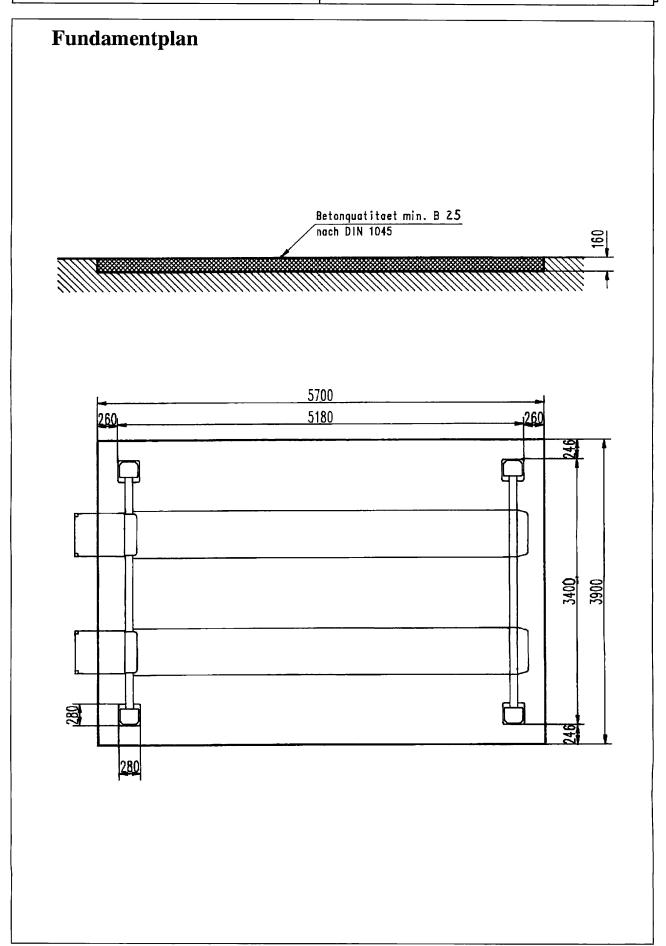
Sicherung von Scher- und Quetschstellen beim Abseken

7. Abrollsicherung an den Auffahrschienen Sicherung des Fahrzeuges gegen Absturz

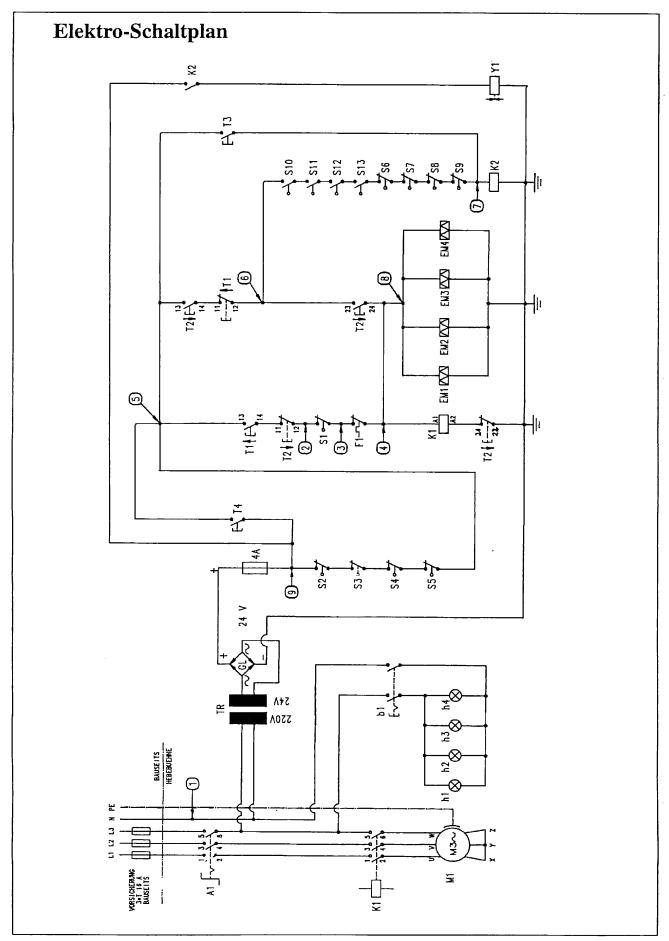














4.40 H

Liste der elektrischen Teile

A1: Hauptschalter 3-polig

M1: Motor 3~, 380 V, 3,0 kW

K1: Schütz MotorT1: Taster "Heben"T2: Taster "Senken"

T3: Taster "Absetzen in Klinke"

T4: Überbrückungsschalter

S1: Oben Aus

S2: Seilschlaffschalter
S3: Seilschlaffschalter
S4: Seilschlaffschalter
S5: Seilschlaffschalter
S6: Schalter Abschaltleiste

S7: Schalter Abschaltleiste
S8: Schalter Abschaltleiste
S9: Schalter Abschaltleiste

S10: Meldung "Klinke ist entriegelt"
S11: Meldung "Klinke ist entriegelt"
S12: Meldung "Klinke ist entriegelt"
S13: Meldung "Klinke ist entriegelt"
TR: Transformator 220 V~ / 24 V~

GL: Gleichrichter b1: Lichtschalter

F1: Motorschutzschalter (Bimetallrelais in der Wicklung des Motors)

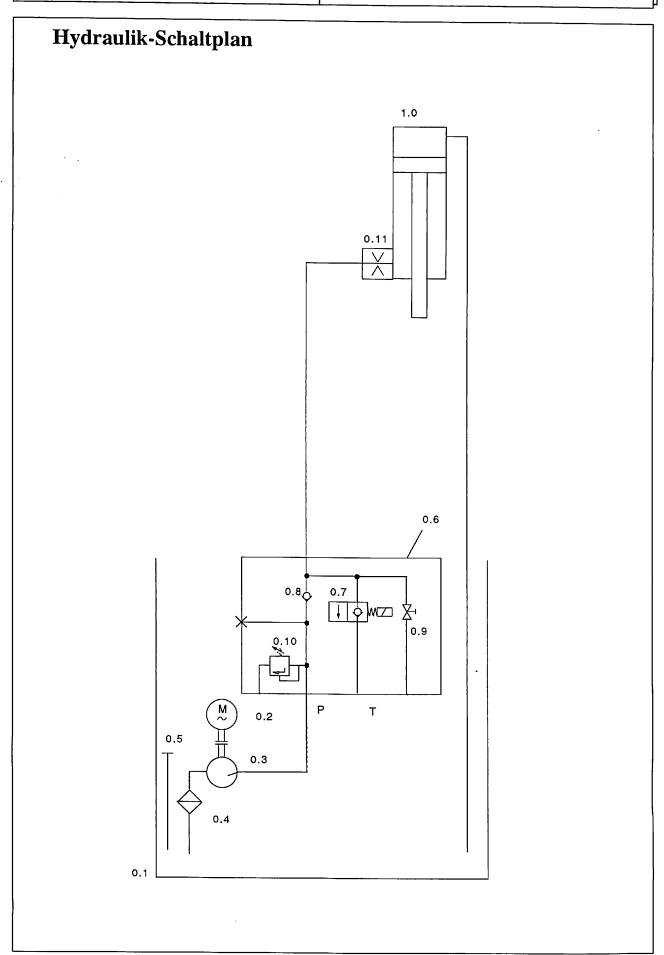
Y1: Hydraulikventil (im Steuerblock)

K2: Relais Hydraulikventil (im Steuerblock) Mon-relais

h1: Beleuchtung
h2: Beleuchtung
h3: Beleuchtung
h4: Beleuchtung
b1: Lichtschalter

EM1 Elektromagnet (Klinke)
EM2 Elektromagnet (Klinke)
EM3 Elektromagnet (Klinke)
EM4 Elektromagnet (Klinke)
1-9: Klemmennummern







4.40 H MB

Liste der Hydraulik-Teile

0.1 : Ölbehälter 0.2 : Motor

0.3 : Zahnradpumpe0.4 : Saugfilter0.5 : Ölpeilstab

0.6: Steuerblock kompl.

0.7: elektrisch entsperrbares Rückschlagventil

0.8 : Rückschlagventil

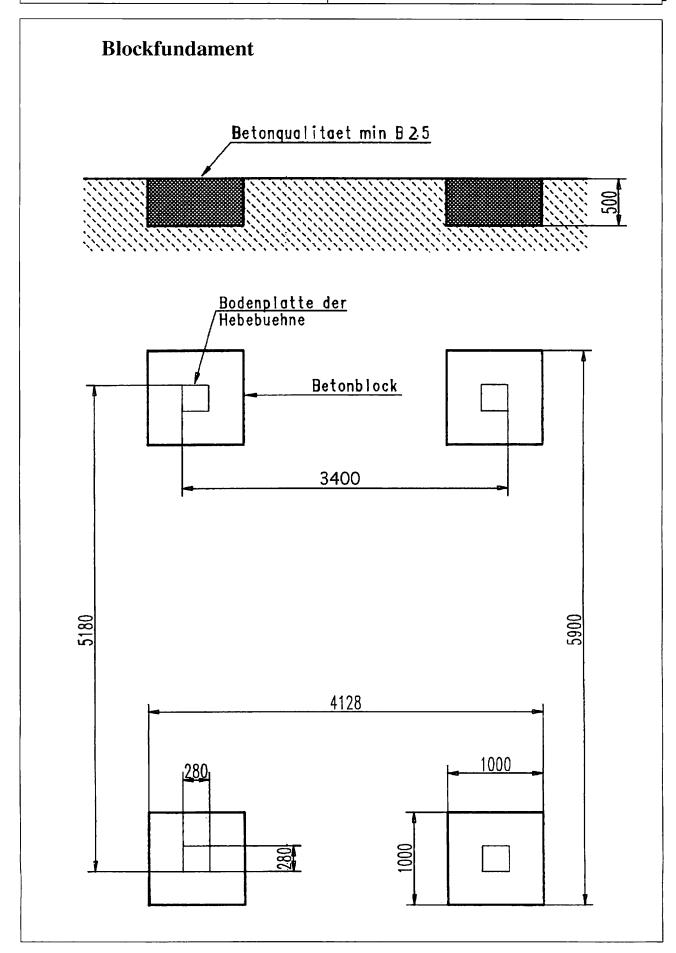
0.9: Notablaß

0.10: Druckbegrenzungsventil

0.11: Blende

1.0 : Hydraulikzylinder







4.40 H

4. Sicherheitsbestimmungen

Beim Umgang mit Hebebühnen sind die gesetzlichen Unfallverhütungsvorschriften nach VBG1 (Allgemeine Vorschriften) und nach VBG14 (Hebebühnen) einzuhalten.

Auf die Einhaltung folgender Vorschriften wird besonders hingewiesen

- Das Gesamtgewicht des aufgenommenen Fahrzeuges darf 4000 kg nicht überschreiten, wobei eine maximale Lastverteilung von 2:1 in Auffahrrichtung oder entgegen der Auffahrrichtung zulässig ist
- Beim Betrieb der Hebebühne ist die Bedienungsanleitung zu befolgen
- Die selbständige Bedienung der Hebebühne ist nur Personen erlaubt, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und in der Bedienung der Hebebühne unterwiesen sind
- Das aufgenommene Fahrzeug ist während des gesamten Hub- oder Senkvorgangs vom Bediener zu beobachten
- Während des Hub- oder Senkvorgangs dürfen sich außer dem Bediener keine Personen im Arbeitsbereich der Hebebühne aufhalten
- Die Personenbeförderung auf der Hebebühne oder im Fahrzeug ist verboten
- Das Hochklettern an der Hebebühne oder am angehobenen Fahrzeug ist verboten
- Nach Änderungen an der Konstruktion und nach Instandsetzungen an tragenden Teilen muß die Hebebühne von einem Sachverständigen geprüft werden
- An der Hebebühne dürfen keine Eingriffe vorgenommen werden, bevor der Hauptschalter ausgeschaltet und abgeschlossen ist
- Die Aufstellung in explosionsgefährdeten Betriebsstätten ist mit der serienmäßigen Hebebühne verboten

5. Bedienungsanleitung



Während der Handhabung der Hebebühne sind die Sicherheitsbestimmungen unbedingt einzuhalten. Lesen Sie vor der Bedienung sorgfältig die Sicherheitsbestimmungen in Kapitel 4!

Die Bedienelemente der Bediensäule sind in Bild 1 angegeben.

Anheben des Fahrzeugs mit der Hebebühne (Heben)

• Fahrzeug auffahren, in Längs- und Querrichtung mittig

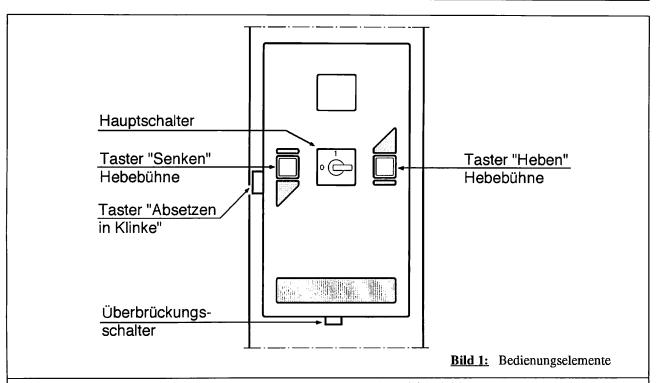


Die gesamte Standfläche jedes Rades muß unbedingt vollständig auf der Auffahrschiene stehen, andernfalls besteht Absturzgefahr.

- Fahrzeug gegen Wegrollen sichern; Handbremse anziehen, Gang einlegen
- Gefährdeten Bereich kontrollieren; es dürfen sich keine Personen oder Gegenstände im Arbeitsbereich der Hebebühne oder auf der Hebebühne befinden



4.40 H



- Einschalten der Steuerung; Hauptschalter auf Position "1"
- Fahrzeug auf gewünschte Arbeitshöhe anheben; Taster "Heben" Hebebühne betätigen

Senken des Fahrzeugs mit der Hebebühne (Senken)

- Gefährdeten Bereich kontrollieren; es dürfen sich keine Personen oder Gegenstände im Arbeitsbereich der Hebebühne oder auf der Hebebühne befinden
- Fahrzeug auf gewünschte Arbeitshöhe oder in die untere Stellung absenken; Taster "Senken" Hebebühne betätigen

Absetzen in Klinkenleiste

- Betätigen des Tasters "Absetzen in Klinke"
- Taster solange gedrückt halten bis alle vier Klinken eingerastet sind und sich die Hebebühne nicht mehr nach unten bewegt.



Um die Auffahrschienen aus der abgesetzten Position mit eingerasteten Klinken abzusenken, muß die Hebebühne durch Betätigen des Tasters "Heben" zuerst kurz angehoben werden. Anschließend kann das Hubgerät ganz abgesenkt werden. Läßt sich die Hebebühne durch alleiniges Betätigen des Tasters "Heben" nicht anheben, so kann durch gleichzeitiges kurzes Betätigen des Überbrückungsschalters wieder angefahren werden.



Der Überbrückungsschalter darf nur zum Auffahren aus der Klinke Betriebszustand benutzt werden. Im normalen darf Überbrückungsschalter nicht verwendet werden, da sonst wichtige Sicherheitsfunktionen auser Kraft gestzt werden.



4.40 H

Verhalten im Störungsfall

Bei gestörter Betriebsbereitschaft der Hebebühne kann ein einfacher Fehler vorliegen. Überprüfen Sie die Anlage auf die angegebenen Fehlerursachen.

Kann der Fehler bei Überprüfung der genannten Ursachen nicht behoben werden, ist der Kundendienst zu benachrichtigen.



Selbständige Reparaturarbeiten an den Sicherheitseinrichtungen der Hebebühne sowie Überprüfungen und Reparaturen an der elektrischen Anlage sind verboten.

Problem: Hebebühne läßt sich nicht anheben und nicht absenken!

mögliche Ursachen:

- Hauptschalter nicht eingeschaltet
- Sicherung defekt
- Stromzuleitung unterbrochen
- Stromausfall (siehe unten)
- Hebebühne sitzt auf Hindernis auf (siehe unten)
- Seilriß (Kundendienst benachrichtigen)
- Tragseile sind schlaff (sieheSeite 18)

Problem: Motor läuft an, Fahrzeug wird nicht gehoben!

mögliche Ursachen:

- Füllstand Hydrauliköl zu niedrig
- Fahrzeug zu schwer
- Druckleitung verstopft bzw. undicht
- Kolben klemmen
- Notablaßschraube ist nicht geschlossen

Problem: Hebebühne läßt sich nicht anheben, aber absenken!

mögliche Ursachen:

- Motor überhitzt (10 min abkühlen lassen)
- Grenztaster "Oben Aus" ist gedrückt

Problem: Hebebühne läßt sich nicht absenken, aber anheben!

mögliche Ursachen:

- Magnetventil im Steuerblock ist defekt (siehe unten)
- Klinke ist eingerastet; kurz anheben, dann erneut absenken

Problem: Hebebühne läßt sich nach dem Absetzen in die Klinke nicht mehr anheben!

mögliche Ursachen: • Tragseile sind schlaff (siehe Seite 18)



4.40 H

Hebebühne läßt sich nach dem Absetzen in die Klinke oder in unterster Stellung nicht mehr anheben



Bevor die nachfolgend beschriebene Fehlerbehebung durchgeführt wird, muß überprüft werden, ob ein Tragseil gerissen ist. Falls dies der Fall ist, muß der Hauptschalter abgeschlossen werden. Die Hebebühne muß stillgelegt werden, bis das defekte Seil ersetzt ist.

Läßt sich die Hebebühne nach dem Absetzen in die Klinke oder in unterster Stellung nicht mehr anheben, wird der Schlüsselschalter unten am Bediengehäuse geschaltet (siehe Bild 1) und gleichzeitig der Taster "Heben" gedrückt, bis die Hebebühne wieder angefahren ist.



Während der Schlüsselschalter betätigt ist, darf nur der Taster "Heben" gedrückt werden. Bei Betätigen des Tasters "Senken" besteht Absturzgefahr.



Der Schlüsselschalter darf nur zur Behebung einer Fehlfunktion und nicht für den normalen Betrieb der Hebebühne eingesetzt werden.



Nach Beendigung der Fehlerbehebung muß der Schlüssel abgezogen und an einem sicheren Ort verwahrt werden.

Anschließend kann die Hebebühne wie in der Bedienungsanleitung angegeben wieder normal abgesenkt oder angehoben werden.

Hebebühne sitzt auf Hindernis auf

Fährt die Hebebühne auf ein Hindenis auf, so schaltet sich das Gerät selbsttätig ab und läßt sich weder anheben noch absenken. In diesem Fall wird der Überbrückungsschalter unten am Bediengehäuse (siehe Bild 1) und gleichzeitig der Taster "Heben" gedrückt, bis die Hebebühne so weit nach oben gefahren ist , daß das Hindernis entfernt werden kann.



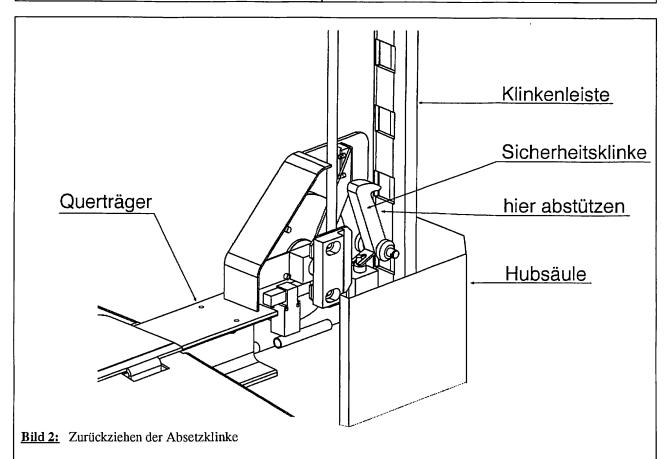
Nach dem Betätigen des Überbrückungsschalters darf nur der Taster "Heben" gedrückt werden. Bei Betätigen des Tasters "Senken" besteht Absturzgefahr.

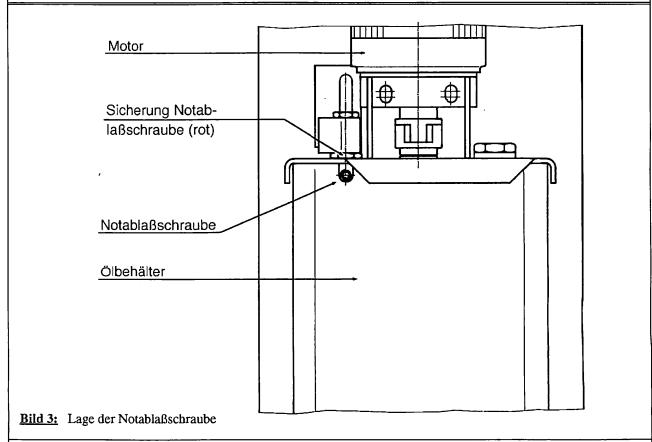
Anschließend kann die Hebebühne wie in der Bedienungsanleitung angegeben wieder normal abgesenkt werden.

Notablaß bei Stromausfall oder Ventildefekt

Bei Stromausfall oder Defekt des Elektromagnetes kann das Steuerventil der Hebebühne nicht mehr geöffnet werden. Deshalb kann die Hebebühne nicht mehr abgesenkt werden. In diesem Fall besteht die Möglichkeit das Steuerventil manuell zu öffnen und die Hebebühne in die unterste Stellung zu bringen, damit das aufgenommene Fahrzeug heruntergefahren werden kann.









4.40 H



Bei Stromausfall kann der Notablaß nur vorgenommen werden, wenn die Klinken nicht eingerastet sind (wenn die Klinken manuell zurückgezogen werden können). Bei Ventildefekt kann die Hebebühne bei eingerasteten Sicherheitsklinken durch Betätigen des Tasters "Heben" leicht angehoben werden, damit die Klinken manuell zurückgezogen werden können.



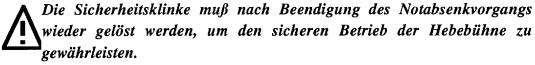
Der Notablaß darf nur von Personen vorgenommen werden, die in der Bedienung der Hebebühne unterwiesen sind. Es sind die Bestimmungen für das "Senken" zu beachten.

- Sicherheitsklinke manuell zurückziehen und geeigneten Gegenstand (Keil, Lappen) zwischen Klinkenleiste und Sicherheitsklinke legen oder die nach hinten gezogene Sicherheitsklinke mit Hilfe eines Drahtes befestigen, so daß der Zahn der Sicherheitsklinke nicht mehr in die Klinkenleiste einrasten kann (siehe Bild 2). Diese Maßnahme muß an allen vier Hubsäulen vorgenommen werden.
- Motorabdeckung durch öffnen der Befestigungsschrauben abnehmen.
- Sicherungsschraube der Notablaßschraube (rot gekennzeichnet) mit einem Innensechskantschlüssel lockern (sieheBild 3).
- Notablaßschraube (Gewindestift) um eine Umdrehung lockern, um den Absenkvorgang zu starten.
- Wenn die Hebebühne die untere Position erreicht hat Gewindestift zurückdrehen, fest anziehen und durch Festdrehen des rot gekennzeichneten Gewindestiftes sichern.



Der Gewindestift muß nach Beendigung des Absenkvorgangs wieder fest angezogen und gesichert werden. Falls dies nicht geschieht kann es zu Fehlfunktionen der Hebebühne kommen.

• Sicherheitsklinken wieder lösen (Gegenstand entnehmen bzw. Draht entfernen), damit sie wieder einrasten können.



• Fahrzeug von der Hebebühne fahren.

7. Wartung

Die Hebebühne ist in regelmäßigen Abständen von 3 Monaten durch den Betreiber gemäß nachfolgendem Plan zu warten. Bei intensivem Dauerbetrieb und bei Verschmutzung ist das Wartungsintervall zu verkürzen.

Während der täglichen Nutzung ist die Gesamtfunktion der Hebebühne zu beobachten. Bei Störungen oder Leckage muß der Kundendienst benachrichtigt werden.

4.40 H

Wartungsplan

- Kolbenstangen des Hubzylinder von Sand und Schmutz befreien
- Reinigen und einfetten der beweglichen Teile (Gelenkbolzen, Gleitstücke, Gleitflächen)
- Schmiernippel abschmieren
- Absetzklinken auf leichtgängiges Einklinken prüfen und Reibflächen schmieren
- Füllstand des Hydrauliköls überprüfen
- Zustand Lastseil: falls Drahtbrüche erkennbar sind muß der koplette Seilsatz ausgetauscht werden

Das Hydrauliköl muß mindestens einmal jährlich gewechselt werden. Hierzu die Hebebühne in die unterste Stellung fahren, den Ölbehälter leeren und den Inhalt erneuern. Der Hersteller empfiehlt ein hochwertiges Hydrauliköl mit einer Viskosität von 32 cst. Die benötigte Ölmenge beträgt ca. 10 Liter.

8. Sicherheitsüberprüfung

Die Sicherheitsüberprüfung ist zur Gewährleistung der Betriebssicherheit der Hebebühne erforderlich. Sie ist durchzuführen:

- 1. Vor der ersten Inbetriebnahme nach dem Aufstellen der Hebebühne Verwenden Sie das Formblatt "Einmalige Sicherheitsüberprüfung"
- 2. Nach der ersten Inbetriebnahme regelmäßig in Abständen von längstens einem Jahr Verwenden Sie das Formblatt "Regelmäßige Sicherheitsüberprüfung"
- 3. Nach Änderungen an der Konstruktion der Hebebühne Verwenden Sie das Formblatt "Außerordentliche Sicherheitsüberprüfung"
- Die einmalige und regelmäßige Sicherheitsüberprüfung muß von einemSachkundigen durchgeführt werden. Es wird empfohlen gleichzeitig eine Wartung vorzunehmen.
- Nach Änderungen der Konstruktion (zum Beispiel Veränderung der Tragfähigkeit oder Veränderung der Hubhöhe) und nach wesentlichen Instandsetzungen an tragenden Teilen (zum Beispiel Schweißarbeiten) ist eine Überprüfung durch einen Sachverständigen erforderlich (außerordentliche Sicherheitsüberprüfung)

Dieses Prüfbuch enthält Formulare mit aufgedrucktem Prüfplan für die Sicherheitsüberprüfung. Verwenden Sie bitte das entsprechende Formular, protokollieren Sie den Zustand der geprüften Hebebühne und belassen Sie das vollständig ausgefüllte Formular in diesem Prüfbuch.

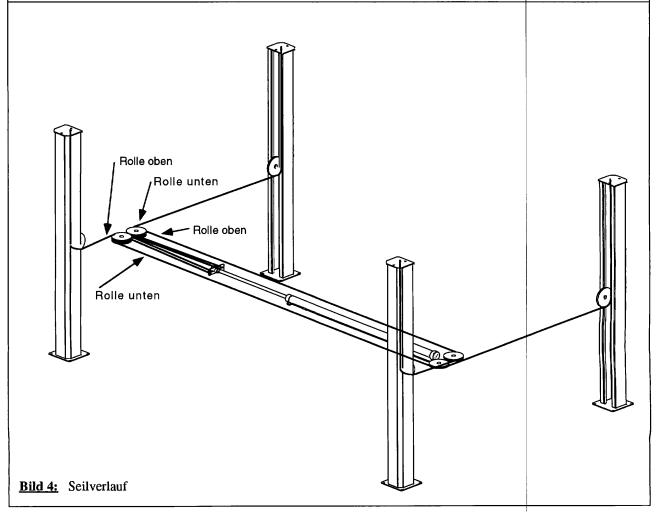
4.40 H

9. Montage und Inbetriebnahme

Aufstellung der Hebebühne

Aufstellungsrichtlinien

- Die Aufstellung der Hebebühne erfolgt durch geschulte Monteure des Herstellers oder der Vertragshändler. Falls der Betreiber über entsprechend geschulte Monteure verfügt, kann die Hebebühne auch von ihm aufgestellt werden. Die Aufstellung ist gemäß der Montageanleitung durchzuführen.
- Die serienmäßige Hebebühne darf nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder Waschhallen aufgestellt werden.
- Für den elektrischen Anschluß ist bauseits 3 ~/N + PE, 380V, 50Hz bereitzustellen. Die Zuleitung ist bauseitig entsprechend abzusichern. Die Anschlußstelle befindet sich in der Bediensäule.
- Zum Schutz der elektrischen Kabel sind sämtliche Kabeldurchführungen mit Kabeltüllen oder flexiblen Kunststoffrohren auszustatten.





4.40 H

Aufstellen und Verdübeln der Hebebühne

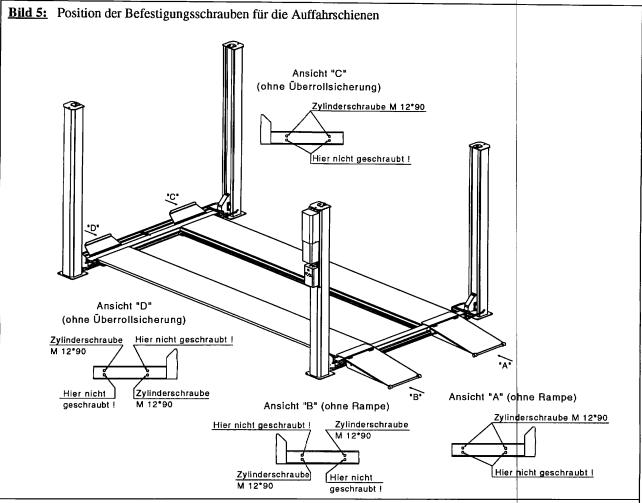
Für die Hebebühne 4.40 H muß im Normalfall kein spezielles Fundament erstellt werden. Es ist jedoch erforderlich, die Hubsäulen an vier Punkten zu verdübeln um das Hubgerät gegen Verrutschen zu sichern. Hierfür ist ein Betonboden ohne Bewehrung mit einer Dicke von 160 mm und der Qualität B 15 erforderlich. Im Zweifelsfall ist eine Probebohrung vorzunehmen und ein Dübel einzusetzen. Anschließend ist der Dübel mir einem Drehmoment von 50 Nm anzuziehen. Ist das erforderliche Drehmoment nicht aufzubringen oder entstehen Risse im Betonboden so, muß ein Fundament gemäß den Richtlinien des Blattes "Fundamentplan" erstellt werden.

Es ist ebenfalls auf eine planebene Aufstellfläche für die Hebebühne zu achten, damit eine waagrechte Aufstellung des gesamten Hubgerätes gewährleistet ist.

- Auffahrschienen am vorgesehenen Aufstellungsort jeweils auf zwei Montageböcken plazieren, auf exakten Abstand der Auffahrschienen achten (siehe Datenblatt)
- Querträger jeweils stirnseitig an den Schienen positionieren
- Seile montieren (siehe Bild 4)
- Querträger an den Schienen befestigen, wobei darauf zu achten ist, daß die Schrauben wie in Bild 5 eingezeichnet positioniert werden.
- Hubsäulen an den Enden der Querträger positionieren
- Bediensäule ausrichten (mit Wasserwaage) und Löcher für die Dübelbefestigung durch die vier Bohrungen in den Grundplatten setzen. Bohrlöcher durch ausblasen mit Luft säubern. Sicherheitsdübel in die Bohrungen einführen und leicht anziehen.
- Tragseile durch die Hubsäulen nach oben führen und in der Kopfplatte befestigen
- Fangstange von oben durch die Kopfplatte einführen
- Position der Hebebühne und der Bediensäulen überprüfen
- Löcher für die Dübelbefestigung durch die vier Bohrungen in den Grundplatten setzen. Bohrlöcher durch ausblasen mit Luft säubern. Sicherheitsdübel in die Bohrungen einführen. Der Hersteller fordert Liebig Sicherheitsdübel Typ B 15. Vor dem Verdübeln der Hebebühne ist zu überprüfen, ob der Beton mit der Qualität B 15 bis zur Oberkante des Fertigfußbodens reicht. In diesem Falle ist die Dübellänge nach Bild 6 zu ermitteln. Befindet sich ein Bodenbelag (Fließen, Estrich) auf dem tragenden Beton, muß die Dicke dieses Belags ermittelt werden und die Dübellänge ist nach Bild 7 auszuwählen.
- Dübel mit Drehmomentschlüssel leicht anziehen.
 - Jeder Dübel muß sich mit einem Drehmoment von 50 Nm anziehen lassen. Mit geringerem Drehmoment ist der sichere Betrieb der Hebebühne nicht gewährleistet.
- Anschluß an Stromversorgung herstellen
- Hydraulikanschluß an Bediensäule herstellen



4.40 H



Ŵ

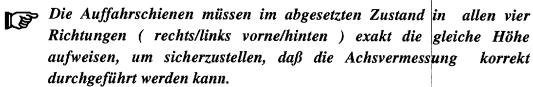
Beim Bedienen der Hebebühne sind die Abschnitte ''Sicherheitsbestimmungen'' und ''Bedienungsanleitung'' zu beachten.

- Schrauben an der Traverse nachziehen
- Öl nachfüllen insgesamt ca. 10 Liter.
- Betätigen des Überbrückungsschalters und des Tasters "Heben" zum Anheben der Auffahrschienen.
- Montageböcke entfernen und Bühne in die Klinken absetzen.
- Ausrichten der Säulen mit Hilfe einer Wasserwaage
- Dübel mit Drehmomentschlüssel festziehen (M = 50 Nm)
- Montage der Abschaltleisten
- Montage der Aufahrrampen, der Überfahrbrücke und der Fußabweiser
- Einstellen der Gleitführung an der Quertraverse (ca. 4-5 mm Spiel zwischen Geitführung und Hubsäule).
- Einstellen der gleichmäßigen Schienenhöhe an allen vier Hubsäulen durch Verstellen der Muttern, mit denen die Lastseile in der Kopfplatte befestigt sind. Zur Erreichung der geforderten Meßgenauigkeit aller namhaften Fahrzeughersteller, ist es wichtig, die Hebebühne (4.40 H) so präzise wie irgend möglich aufzubauen und zu nivellieren. Dabei sind folgende Arbeitsschritte zu berücksichtigen.



4.40 H

- Hebebühne auf Augenhöhe anheben und in die Klinke (siehe Bedienungsanleitung) Absetzen.
- Die Meßskalen jeweils außen auf der Quertraverse stellen und mit dem Nivelliergerät das Fahrbahnniveau auf Ebenheit zueinander überprüfen.
- Die Auffahrschienen durch verstellen der Befestigungsschrauben der Klinkenleisten auf der Kopfplatte exakt ausrichten.



- Hebebühne aus den Klinken fahren, wieder in die Klinken absetzen und Fahrbahnniveau auf Ebenheit zueinander nochmals überprüfen.
- Die Meßskalen auf die Radaufstandsflächen vorne auf den Drehplatten und hinten in der Mitte der Schiebeplatten stellen.
- Mit dem Nivelliergerät das Fahrbahnniveau auf Ebenheit zueinander überprüfen und die Auffahrschienen durch Verstellen der Befestigungsschrauben der Klinkenleisten auf der Kopfplatte exakt ausrichten.

Die Drehplatten müssen die gleiche Bauhöhe wie die Schiebeplatten (50mm) aufweisen.

- Hebebühne aus den Klinken fahren, wieder in die Klinken absetzen und Fahrbahnniveau auf Ebenheit zueinander nochmals überprüfen.
- Hebebühne in unterste Stellung absenken und die Meßskalen jeweils außen auf der Quertraverse stellen.
- Mit dem Nivelliergerät und einem "Zollstock" das Fahrbahnniveau auf Ebenheit zueinander überprüfen.
- Durch Einstellen der Stellschrauben an der Quertraverse die Auffahrschienen am Boden auf gleiche Höhe zueinader ausrichten.
- Hebebühne hochfahren, wieder absenken und Fahrbahnniveau auf Ebenheit zueinander nochmals überprüfen.
- Hebebühne mit aufgenommenem Fahrzeug mehrmals heben und senken, Dübel mit Drehmomentschlüssel nachziehen (M = 50 Nm).

Inbetriebnahme

Vor der Inbetriebnahme muß die einmalige Sicherheitsüberprüfung durchgeführt werden (Formular Einmalige Sicherheitsüberprüfung verwenden)

Erfolgt die Aufstellung der Hebebühne durch einen Sachkundigen (werksgeschulter Monteur) führt dieser die Sicherheitsüberprüfung durch. Erfolgt die Aufstellung durch den Betreiber ist ein Sachkundiger mit der Sicherheitsüberprüfung zu beauftragen. Der Sachkundige bestätigt die fehlerfreie Funktion der Hebebühne auf dem Aufstellungsprotokoll und dem Formular für die einmalige Sicherheitsüberprüfung und



4.40 H

gibt die Hebebühne zur Nutzung frei.



Nach der Inbetriebnahme bitte das Aufstellungsprotokoll ausfüllen und an den Hersteller senden.

Wechsel des Aufstellungsorts

Zum Wechsel des Aufstellungsorts sind die Vorbedingungen entsprechend den Aufstellungsrichtlinien zu schaffen. Der Standortwechsel ist gemäß nachfolgendem Ablauf vorzunehmen.

- Jeweils zwei Montageböcke unter den Auffahrschienen positionieren
- Hebebühne nach unten fahren bis die Auffahrschienen auf den Montageböcken aufliegen
- Elektrische Zuleitung zur Hebebühne vom Netz trennen
- Befestigungsmuttern der Tragseile auf der Kopfplatte lösen und entfernen
- Fangstange ausbauen
- Querträger von den Auffahrschienen lösen und Tragseile aus den Querträgern herausziehen
- Hebebühne zum neuen Aufstellungsort transportieren
- Aufbauen der Hebebühne entsprechend der Vorgehensweise beim Aufstellen und Verdübeln vor der ersten Inbetriebnahme

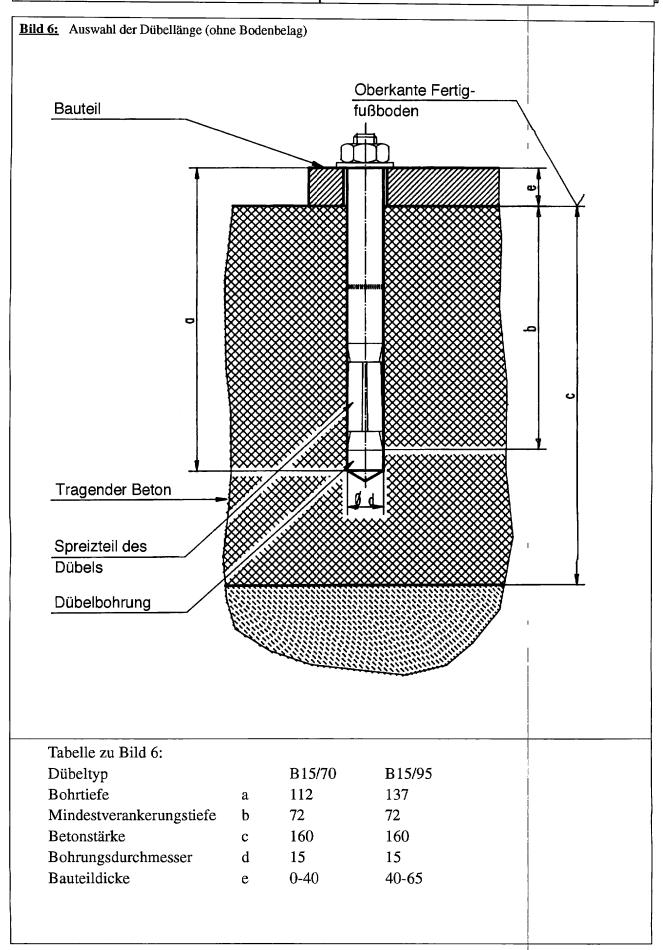


Es sind neue Dübel zu verwenden. Die alten Dübel sind nicht mehr verwendungsfähig.

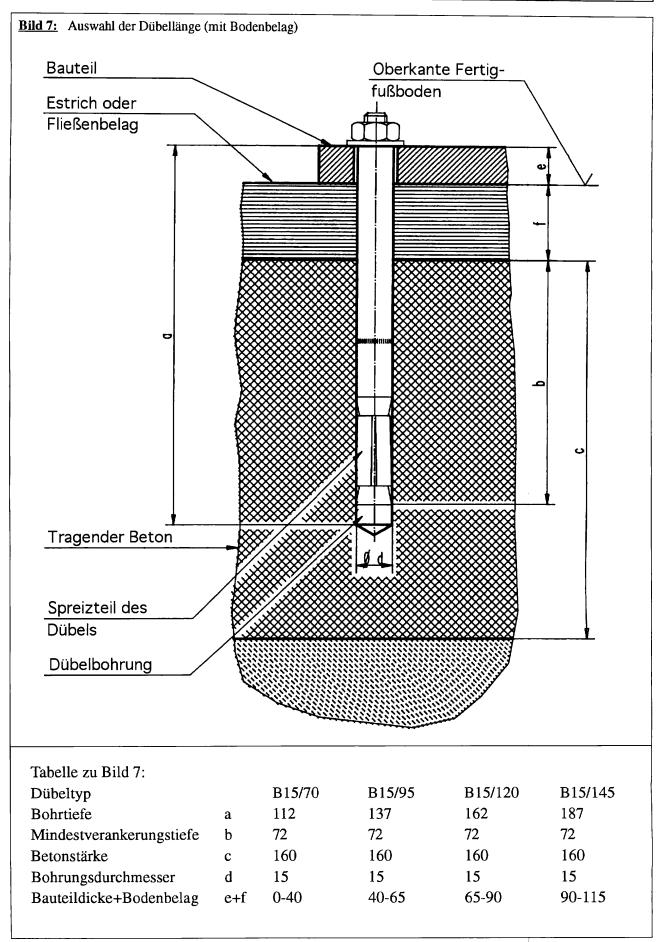


Vor der Wiederinbetriebnahme muß eine Sicherheitsüberprüfung durch einen (Formular regelmäßige Sachkundigen durchgeführt werden. Sicherheitsüberprüfung verwenden)











<u>Sicherheitsüberprüfung</u>

Einmalige Sicherheitsüberprüfung vor Inbetriebnahme					ausfüllen und im Prüfbuch belassen
Prüfschritt	in Ordnung	Mängel Fehlt	Nach- prüfung	Bemerkung	
Typenschild				••••	
Kurzanleitung Bedienung					
Warnkennzeichnung					• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Ausführliche Bedienungsanleitung				•••••	
Kennzeichnung Heben / Senken				•••••	
Abschließbarer Hauptschalter					• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Sicherung Gelenkbolzen				•••••	
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)				•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Fester Sitz aller tragenden Schrauben					
Zustand Abrollsicherungen					
Zustand Fußabweiser				•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Zustand Gleitführungen Querträger					
Zustand Lastseil und Aufhängung				•••••	
Zustand Seilrollen und Lastseil					
Zustand Abdeckungen				•••••	
Zustand Fangstange und Fangelement				•••••	
Oberflächenzustand der Kolbenstange					
Zustand Elektroleitungen				•••••	
Schutzleiter					
Zustand Hydraulikleitungen					
Füllstand Hydrauliköl				•••••	
Dichtigkeit Hydraulikanlage					
Funktion Seilschlaff-Schalter					
Funktionstest Hebebühne mit Fahrzeug				• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
Zustand Betonboden (Risse)					
Funktion, Leichtgängigkeit Abschaltleiste					
Funktion End-Schalter (zutreffendes ankreuzen, wenn Nachprüfung erf		∟ zucätzl	ich ankr		
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am:	•••••				
Name, Anschrift Sachkundiger					
Ergebnis der Prüfung:					
☐ Inbetriebnahme nicht					
<u></u>					
Inbetriebnahme möglich, Mängel beheben bis					
☐ Keine Mängel, Inbetriebnahme bedenkenlos					
Unterschrift Sachkundiger: Unterschrift Betreiber:					
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung					
Mängel beseitigt am: Unterschrift Betreiber:					
(für Nachprüfung neues Formular verwenden!)					



Sicherheitsüberprüfung

Regelmäßige Sicherheitsüberprüfu	ausfüllen und im Prüfbuch belassen				
Prüfschritt	in Ordnung	Mängel Fehlt	Nach- prüfung	Bemerkung	
Typenschild					
Kurzanleitung Bedienung					
Warnkennzeichnung					
Ausführliche Bedienungsanleitung				***************************************	***********
Kennzeichnung Heben / Senken					
Abschließbarer Hauptschalter				******************	
Sicherung Gelenkbolzen				•••••	•••••
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)				•••••	
Fester Sitz aller tragenden Schrauben				•••••	•••••
Zustand Abrollsicherungen				•••••	
Zustand Fußabweiser				•••••	•••••
Zustand Gleitführungen Querträger				•••••	
Zustand Lastseil und Aufhängung					·····
Zustand Seilrollen und Lastseil					
Zustand Abdeckungen					
Zustand Fangstange und Fangelement					
Oberflächenzustand der Kolbenstange					
Zustand Elektroleitungen					
Schutzleiter					
Zustand Hydraulikleitungen					
Füllstand Hydrauliköl					
Dichtigkeit Hydraulikanlage					
Funktion Seilschlaff-Schalter					
Funktionstest Hebebühne mit Fahrzeug					•
				••••••	
Funktion, Leichtgängigkeit Abschaltleiste.					
Funktion End-Schalter					• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am:		•••••			
Name, Anschrift Sachkundiger:					
Ergebnis der Prüfung:					
☐ Weiterbetrieb bedenkl					
_					
☐ Weiterbetrieb möglich					
☐ Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos					
Unterschrift Sachkundiger: Unterschrift Betreiber:					
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung					
Mängel beseitigt am: Unterschrift Betreiber:					
(für Nachprüfung neues Formular verwenden!)		J		<u></u>	
(Tracipations neads Formulai ver welldelle)					



<u>Sicherheitsüberprüfung</u>

Außerordentliche Sicherheitsüberprüfung					ausfüllen und im Prüfbuch belassen
Prüfschritt	in Ordnung	Mängel Fehlt	Nach- priifung	Bemerkung	
Typenschild				••••	
Kurzanleitung Bedienung				•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Warnkennzeichnung				•••••	
Ausführliche Bedienungsanleitung					
Kennzeichnung Heben / Senken					
Abschließbarer Hauptschalter					
Sicherung Gelenkbolzen					
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)				***************************************	
Fester Sitz aller tragenden Schrauben					
Zustand Abrollsicherungen					
Zustand Fußabweiser					
Zustand Gleitführungen Querträger					
Zustand Lastseil und Aufhängung	$\overline{\Box}$		$\overline{\Box}$		
Zustand Seilrollen und Lastseil		一			
Zustand Abdeckungen					
Zustand Fangstange und Fangelement					
Oberflächenzustand der Kolbenstange					
Zustand Elektroleitungen					
Schutzleiter					
Zustand Hydraulikleitungen					
Funktionstest Hebebühne mit Fahrzeug					
Explicion I gight ging gight Absolution []					
				•	
(zutreffendes ankreuzen, wenn Nachprüfung erforderlich zusätzlich ankreuzen!)					
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am:		•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
Name, Anschrift Sachverständiger:					
Ergebnis der Prüfung:					
☐ Weiterbetrieb bedenkl	ich. Na	chprüfu	ng erfor	derlich	
_					
☐ Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben					
☐ Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos					
Unterschrift Sachverständiger:					
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung					
Mängel beseitigt am: Unterschrift Betreiber: (für Nachprüfung neues Formular verwenden!)					